



# Beszállítói Magatartási Kódex

NTG Csoport

# Tartalom

03	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vezérigazgatói bevezető</li></ul>
04	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hatály és felelősség</li></ul>
05	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vesztegetés- és korrupcióellenesség</li><li>• Ügymenetkönnyítő kifizetések</li></ul>
06	<ul style="list-style-type: none"><li>• Összeférhetetlenség</li><li>• Ajándékok és szívességek</li></ul>
07	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tisztességes verseny és versenykorlátozás tilalma</li></ul>
08	<ul style="list-style-type: none"><li>• Külkereskedelmi korlátozás(ok)</li></ul>
09	<ul style="list-style-type: none"><li>• Emberi jogok</li><li>• Diszkriminációellenesség</li><li>• Egészség- és munkavédelem</li></ul>
10	<ul style="list-style-type: none"><li>• Közlekedésbiztonság és minőségügyi szabványok</li></ul>
11	<ul style="list-style-type: none"><li>• Környezet és klímavédelem</li></ul>
12	<ul style="list-style-type: none"><li>• Adatkezelés</li><li>• Kommunikáció és médiakapcsolatok</li><li>• Adatvédelem</li></ul>
13	<ul style="list-style-type: none"><li>• A Magatartási kódex betartása</li><li>• Szabálysértések bejelentése</li><li>• A Magatartási kódex megsértése</li></ul>

# Vezérigazgatói bevezető

Az NTG minden tevékenysége és általa alkalmazott megoldás során elkötelezett a felelős társadalmi szerepvállalás mellett.

A felelős magatartás az NTG alapértékeinek részét képezi, továbbá az ügyfelek és más érdekelt felek mindannyian elvárják, hogy az NTG felelős üzleti magatartást tanúsítson.

Az NTG Beszállítói magatartási kódexe (a „Magatartási kódex”) képezi az alapját az NTG nevében végzett valamennyi tevékenységnek és műveletnek, továbbá tájékoztatást és iránymutatást nyújt a különböző érdekelt felek részére az etikus magatartásra vonatkozóan.

A Magatartási kódex magában foglalja az NTG elkötelezettségét, hogy minden üzleti partnerével szemben felelősségteljesen járjon el, beleértve az emberi és munkavállalói jogok tiszteletben tartására vonatkozó elkötelezettséget, továbbá útmutatást nyújt vállalatunk korrupcióellenes rendelkezéseire vonatkozóan.

Hiszünk abban, hogy a jelen Magatartási kódexben leírt értékekre összpontosítva az NTG képes megerősíteni a beszállítóival való kapcsolatot, valamint fenntartható üzleti kapcsolatokat hozhat létre ezen felekkel.

Elvárjuk beszállítóinktól, hogy aktívan gondoskodjanak arról, hogy saját megbízottjai, másodlagos beszállítói és alvállalkozói is megfeleljenek a jelen Magatartási kódexben foglalt követelményeknek.

Az NTG is csatlakozott az ENSZ Globális megállapodásához (UN Global Compact initiative).

Az NTG szabályzatai összhangban állnak az ENSZ Globális megállapodásában az emberi jogok, a környezetvédelem és a korrupcióellenesség területén belül egyetemesen elfogadott tíz alapelvvel. Valamennyi üzleti partnerünket arra ösztönözzük, hogy támogassa az ENSZ Globális megállapodását.

Köszönjük, hogy az NTG felelősségteljes üzleti partnereiként járnak el.

Szívélyes üdvözléssel:



**Michael Larsen**

A vállalatcsoport vezérigazgatója

# Hatály és felelősség

A jelen Magatartási kódex hatálya kiterjed az NTG nevében és képviselőjében eljáró valamennyi szállítóra és üzleti partnerre, ideértve a szállítványozókat, megbízottakat, szállítókat, másodlagos szállítókat, üzleti partnereket vagy forgalmazókat.

A Magatartási kódex kiegészítésként szolgál azon joghatóságokban érvényes jogszabályok és általános jogelvek mellett, ahol szállítóink üzleti tevékenységet folytatnak. Elvárjuk, hogy szállítóink megfelelő folyamatokkal rendelkezzenek, valamint szabályzatokat és eljárási rendeket dolgozzanak ki a jelen Magatartási kódexnek való megfelelés biztosítása érdekében.

A jelen Magatartási kódex hatálya kiterjed az NTG-hez kapcsolódó teljes ellátási láncra.

A szállítóknak a lehető legteljesebb mértékben gondoskodniuk kell arról, hogy saját üzleti partnereik is eleget tegyenek a jelen Magatartási kódexben megfogalmazott követelményeknek.



A szállítóknak a lehető legteljesebb mértékben gondoskodniuk kell arról, hogy saját üzleti partnereik is eleget tegyenek a jelen Magatartási kódexben megfogalmazott követelményeknek.

# Vesztegetés- és korrupcióellenesség

A korrupció, a meghatározás szerint, személyes haszonszerzés vagy üzleti lehetőség megszerzése céljából elkövetett tisztességtelen cselekvés vagy bűncselekmény, mint például a vesztegetés vagy a sikkasztás. Magánszemélyek vagy vállalatok között, illetve elszigetelt esetként vagy szisztematikusan elkövetett cselekményként egyaránt sor kerülhet rá. A korrupció hátrányos a társadalom és a szabad verseny szempontjából is.

Az NTG elkötelezett amellett, hogy a tényleges ellenőrzésünk alatt álló valamennyi tevékenység esetében megakadályozza a vesztegetés előfordulását. Beszállítóinktól elvárjuk, hogy tiszteletben tartsák annak az országnak a korrupcióellenes törvényeit, amelyben üzleti tevékenységet folytatnak.

Az NTG tiltja a vesztegetés bármely formájának felajánlását vagy elfogadását, tekintet nélkül annak összegére, illetve függetlenül attól, hogy magánszemélynek vagy állami tisztviselőnek ajánlják-e fel, illetve hogy erre közvetlen vagy közvetett módon, illetve harmadik félen keresztül kerül-e sor.

## Ügymenetkönnyítő kifizetések

Az ügymenetkönnyítő kifizetés személyre szóló kifizetést jelent valamely állami tisztviselő vagy állami alkalmazott részére, valamely hatósági intézkedés felgyorsítása vagy végrehajtásának biztosítása érdekében, amelyre a vállalat vagy a magánszemély egyébként is jogosult lenne, idesorolható például a hatósági dokumentumok vagy engedélyek feldolgozása.

Az NTG beszállítói nem teljesíthetnek vagy fogadhatnak el ügymenetkönnyítő kifizetést, függetlenül attól, hogy az általánosan elfogadott helyi gyakorlatnak minősül-e.

Az NTG nem alkalmaz semmiféle szankciót azzal a beszállítóval szemben, amely elutasítja a vesztegetés megfizetését, és emiatt az NTG elesik valamilyen üzleti lehetőségtől. A vesztegetésre vonatkozó tilalom kivétel nélkül, minden esetben alkalmazandó, még akkor is, ha versenytársaink vesztegetés alkalmazásához folyamodnak.

Egyetlen esetben alkalmazható kivétel, mégpedig, ha a beszállító úgy véli, hogy saját vagy másik személy élete, egészsége vagy biztonsága veszélyben forog. Ilyen esetben teljesíthető a kifizetés, de erről azonnal jelentést kell tenni az NTG kapcsolattartója felé.





## Összeférhetetlenség

Az NTG elvárja beszállítójától, hogy tájékoztassák bármely olyan helyzetről, ahol a beszállító személyes érdekei és az NTG vállalati érdekei között ellentét merülhet fel. Amennyiben a beszállító tudomást szerez bármilyen potenciális összeférhetetlenségről, ezt azonnal jelentenie kell az NTG kapcsolattartója felé.

## Ajándékok és szívessegek

Megengedett üzleti vonatkozású ajándékok vagy szórakoztatás biztosítása, amennyiben arra az üzleti kapcsolat építése, illetve a magántulajdonban lévő kereskedelmi vállalat alkalmazottja iránti elismerés céljából kerül sor, nem pedig korrupció céljával.

A beszállíthatók nem adhatnak arra lehetőséget, hogy bármilyen ajándék vagy vendéglátás befolyásolja az objektivitásukat vagy függetlenségüket, illetve ügyelniük kell a fentiek látszatának elkerülésére is. A beszállítók nem ajánlhatnak fel ajándékot vagy vendéglátást olyan esetben, amennyiben ez befolyásolhatja valamely üzleti tranzakció kimenetelét, illetve ennek látszatát keltheti. Még szerény értékű ajándékot is csak abban az esetben lehet felajánlani vagy elfogadni, ha ez elfogadott üzleti gyakorlatnak minősül.

Az NTG beszállítói nem fogadhatnak el, illetve nem ajánlhatnak fel készpénzt vagy készpénzzel egyenértékű dolgokat, például ajándékutalványt vagy ajándékkártyát.

# Tisztességes verseny és versenykorlátozás tilalma

A versenyjogi és trösztellenes jogszabályok célja a versenytársak közötti tisztességes verseny előmozdítása az olyan megállapodások és gyakorlatok megakadályozásával, amelyek korlátozhatják a szabad versenyt.

Az NTG-nél nyílt és tisztességes versenyt akarunk, és nem fogadjuk el a versenytörvények és rendeletek megsértését egyetlen jogviszonyban sem. Elutasítjuk az ügyfelek vagy piacok felosztását, mindenfajta kartellt, piaci részesedést vagy felosztást, az információk versenytársakkal való közlését, valamint az árak vagy tender ajánlatok összehangolását, illetve a versenytársakkal folytatott bármely más szóbeli vagy írásbeli ár együtműködést. Az NTG belső irányelvekkel rendelkezik, amelyek biztosítják, hogy nem tűrhetők el az ilyen tevékenységek. Hasonlóképpen elvárjuk beszállítóinktól, hogy lépjenek fel az illegális gyakorlatokkal szemben.

Ha azt észleljük, hogy bármely beszállítónk megsérti a versenyjogra vagy a trösztellenes jogszabályokra vonatkozó előírásokat bármely jogviszonyban, a beszállítónak számítnia kell arra, hogy az NTG haladéktalanul intézkedést hoz az NTG és a beszállító között fennálló szerződéses kapcsolatban, illetve a hatóságok irányában.



# Külkereskedelmi korlátozás(ok)

Az NTG tiszteletben tartja a nemzetközi és nemzeti kereskedelmi szankciókat és embargókat. A külkereskedelmi korlátozások szigorú ellenőrzési eljárásokat írnak elő a bizonyos országokkal, szervezetekkel és személyekkel folytatott üzleti tranzakciókra vonatkozóan. Ezek bizonyos termékek vagy technológiák kivitelének vagy behozatalának szigorított ellenőrzését jelenthetik; illetve a bizonyos országokkal vagy személyekkel való üzleti kapcsolatok tilalmát is jelenthetik. Az NTG eleget kíván tenni ezen korlátozásoknak azon területeken, ahol üzleti tevékenységet folytatunk.

Az NTG elvárja beszállítóitól, hogy eleget tegyenek az Egyesült Nemzetek Szervezete, az Európai Unió, az Egyesült Királyság, az Amerikai Egyesült Államok, illetve az illetékes szabályozó hatóságok által előírt, az érintett üzletágra vagy szolgáltatásokra vonatkozó külkereskedelmi korlátozásokról szóló törvényeknek és előírásoknak.



Az NTG elvárja beszállítóitól, hogy eleget tegyenek az Egyesült Nemzetek Szervezete, az Európai Unió, az Egyesült Királyság, az Amerikai Egyesült Államok, illetve az illetékes szabályozó hatóságok által előírt, az érintett üzletágra vagy szolgáltatásokra vonatkozó külkereskedelmi korlátozásokról szóló törvényeknek és előírásoknak.”

# Emberi jogok

Az NTG az ENSZ Emberi jogok egyetemes nyilatkozatában; az ILO

Alapvető munkaügyi elvekről és jogokról szóló nyilatkozatában és valamennyi gyermekmunkát tiltó nemzetközi egyezményben foglalt rendelkezést támogat és elfogad. Elvárjuk beszállítóinktól, hogy betartsák az összes nemzetközileg elismert emberjogi és munkaügyi normát, valamint a gyermekmunkát tiltó egyezményekben foglaltakat.

## Diszkriminációellenesség

Az NTG elvárja beszállítóitól, hogy egyenlő esélyeket biztosítson valamennyi munkavállaló és üzleti partner részére, valamint hogy felismerje és aktív tilalmat alkalmazzon a faji, nemi, vallási, valamint az életkoron, nemzetiségen, szexuális irányultságon, fogyatékoságon, politikai meggyőződésen, etnikai vagy társadalmi háttéren alapuló diszkriminációval szemben.

## Egészség- és munkavédelem

Az NTG azon beszállítóinak, amelyek az EU-n belül végeznek közúti teherszállítást, eleget kell tenniük az EU Mobilitási csomagban foglaltaknak, vagyis a vezetési és pihenőidőre, a munkaidőre, a kiküldetésre és a botázásra vonatkozó szabályoknak.

Az NTG elkötelezett amellett, hogy biztonságos és egészséges munkahelyet biztosítson, továbbá hogy gondoskodjon munkavállalói elégedettségéről, valamint hogy egyenlő esélyek mentén és diszkriminációmentesen tehetségen alapuló előmeneteli lehetőségeket nyújtson valamennyi munkavállaló számára.

Az NTG elvárja beszállítóitól, hogy biztonságos és egészséges munkahelyi környezetet biztosítsanak valamennyi munkavállalójuk részére. Az NTG elvárja beszállítóitól, hogy megfelelő eljárásokkal rendelkezzenek a jogszabályok betartásának biztosítására, valamint hogy intézkedéseket tegyenek annak érdekében, hogy megakadályozzák a munkahelyen történő alkohol-, drog- vagy más illegális szer fogyasztását.





A beszállítóknak a lehető legrövidebb időn belül jeleníteniük kell az NTG kapcsolattartója felé minden olyan halálos baleset és/vagy súlyos sérülés bekövetkezését, amelyek következtében kártérítési igény vagy felelősség megállapítására kerülhet sor az NTG-vel szemben.

### Közlekedésbiztonság és minőségügyi szabványok

A közlekedésbiztonság fontos az NTG, ügyfeleink, valamint általános értelemben a közösség számára is.

Beszállítóink kötelesek, alvállalkozóikkal együttműködésben, közlekedésbiztonsági kezdeményezéseket bevezetni, amelyeket folyamatosan kiértékelnek és fejlesztenek. A kezdeményezéseknek gondoskodniuk kell arról, hogy beszállítóink mindenkor eleget tegyenek a közlekedési előírásoknak, és ezáltal csökkentik a szükségtelen veszélyforrásokat és kockázatokat.

Valamennyi beszállítónak gondoskodnia kell arról, hogy megfelelő intézkedéseket tegyenek az irányadó jogszabályok betartására, valamint proaktív módosításokat kell végrehajtaniuk a szabályzataikban, hogy azok megfeleljenek a helyi rendeleteknek és követelményeknek, továbbá fel kell készülniük a vállalkozásuk működésében esetlegesen zavart keltő tényezők kezelésére (például világjárvány, terrorcselekmény, természeti katasztrófa, kibertámadás).

Az NTG elvárja, hogy a vállalatnak nyújtott szolgáltatásokhoz használt eszközök megfelelő állapotúak és minőségűek legyenek, eleget tegyenek az általános és jogszabályban előírt karbantartási normáknak, és minden esetben megfeleljenek munkavédelmi előírásoknak vagy intézkedéseknek. A beszállítóknak gondoskodniuk kell arról, hogy az NTG részére nyújtott szolgáltatások során használt eszközöket rendszeresen karbantartsák, hogy azok mindenkor megfeleljenek a környezetvédelmi követelményeknek, és a lehető legalacsonyabb szintű környezetterheléssel működjenek.

Elvárjuk beszállítóinktól, hogy eleget tegyenek az NTG-re vagy az NTG ügyfeleire vonatkozó bármely indokolt, az árukezelésre és rakodásra vonatkozó minőségügyi követelménynek. A beszállító azonban nem kötelesek eleget tenni az olyan különleges kéréseknek, amelyek ellentétesek lehetnek az közlekedésbiztonsági vagy más hasonló előírásokkal azon joghatóságok területén, ahol és amelyen keresztül sor kerül az áruszállításra.



# Környezet- és klímavédelem

Közvetített kapacitást szolgáltató (asset-light) szállítványozóként, az NTG által keltett klímahatás nagyrésze a beszállítóink szállítási tevékenységéből származó közvetett kibocsátásokból ered. Éppen ezért, az ügyfelekkel való együttműködés, és a beszállítók részéről biztosított támogatás döntő fontosságúnak minősül az NTG által, a szén-dioxid kibocsátás csökkentésére tett erőfeszítések terén.

Beszállítóinktól elvárjuk, hogy eleget tegyenek valamennyi irányadó, helyi és nemzetközi környezet- és klímavédelmi jogszabálynak és előírásnak. Amennyiben ez indokoltan megkövetelhető az NTG részéről, a beszállítóknak támogatniuk kell az NTG szén-dioxid kibocsátás csökkentési kezdeményezéseit, valamint részt kell venniük

a környezetbarát megoldások és technológiák előmozdítását célzó közös projektekben.

Az NTG elvárja közúti szállítást végző beszállítóitól, hogy gépjárműveik és egyéb berendezéseik alapjáraton működtetését a lehető legalacsonyabb szinten tartsák, továbbá megtiltja számukra az alapjáraton működtetést az NTG telephelyén való be- és kirakodás ideje alatt, kivéve, ha az feltétlenül szükséges a művelet végrehajtásához.

A fuvarozóknak folyamatosan képezniük kell a járművezetőket a megfelelő vezetési technikákra vonatkozóan, és amennyiben lehetséges, a járművek belső beállításai segítségével kell biztosítaniuk az adott művelet esetében elérhető, lehető legalacsonyabb üzemanyag-fogyasztást.

# Adatkezelés

Az NTG szigorúan tiltja a vállalatra vagy az ügyfelekre vonatkozó, nyilvánosan nem ismert, üzleti szempontból érzékenynek minősülő információk közzétételét a vállalaton kívül, illetve a közösségi médián vagy más külső adathordozón keresztül.

Bizalmas vagy védett információk kizárólag abban az esetben hozhatók harmadik fél tudomására, ha ezt írásbeli titoktartási megállapodás alapján engedélyezték, illetve jogszabály írja elő azok közlését.

## Kommunikáció és médiakapcsolatok

A beszállító az NTG nevében nem tehetnek semmiféle nyilatkozatot az NTG-re vagy annak üzletmenetére vonatkozóan a sajtó, a befektetők, a pénzügyi vagy iparági elemzők felé, illetve a közösségi médián keresztül, más nyilvános fórumokon vagy egyéb formában. A sajtó részéről, az NTG-re vonatkozó bármely információkérés azonnal továbbítani kell az NTG helyi képviselője felé, aki ezt követően, továbbítja a kérést az NTG vállalatcsoport vezetésére.

## Adatvédelem

A szállítási és logisztikai ágazaton belül minden nap hatalmas mennyiségű adat keletkezik, például a járművek helymeghatározó rendszerei és a videómegfigyelő rendszerek révén.

Az NTG adatgyűjtést végez Önnel, mint beszállítóval, kapcsolatban, begyűjti például a nevét, e-mail-címét és telefonszámát, valamint megőrzi az Önnel folytatott levelezést is. Ennek az az oka, hogy az ilyen adatok az Önnel megkötendő szerződés alapját képezhetik.

Az NTG eleget tesz az adatvédelmi jogszabályoknak, az Ön adatai biztonságáról pedig információtechnológiai rendszerünk gondoskodik. A személyes adatokat kizárólag a jogszabály által engedélyezett mértékig használjuk fel és kezeljük. Az NTG ugyanezen normák betartását várja el beszállítótól is.



Az NTG eleget tesz az adatvédelmi jogszabályoknak, az Ön adatai biztonságáról pedig információtechnológiai rendszerünk gondoskodik. A személyes adatokat kizárólag a jogszabály által engedélyezett mértékig használjuk fel és kezeljük. Az NTG ugyanezen normák betartását várja el beszállítótól is



# A Magatartási kódex betartása

Az NTG elvárja a beszállítótól, hogy mindenkor betartsák a jelen Magatartási kódexben foglaltakat, továbbá a jelen Magatartási kódexben foglaltak kiegészítésül szolgáljanak az NTG és a beszállító által megkötött szerződésekben meghatározott kötelezettségekhez.

Az NTG vagy az NTG által megbízott független harmadik fél akár előzetes bejelentés nélkül is lefolytathat ellenőrzéseket vagy felülvizsgálatokat a jelen Magatartási kódex betartásának biztosítása érdekében.

## Szabálysértések bejelentése

Az NTG arra biztatja Önt, hogy szólaljon fel, ha törvénytárgyról vagy a jelen Magatartási kódex súlyos megsértéséről szerez tudomást, például a versenyjoggal, a korrupcióellenes rendelkezésekkel, a külkereskedelmi korlátozásokkal vagy valamely összeférhetetlenséggel kapcsolatban.

A szabálysértést az NTG kapcsolattartója felé, vagy az NTG bejelentő rendszerén keresztül

kell bejelenteni – az NTG Speak Up rendszeren keresztül. Az NTG Speak Up rendszeren keresztül bejelentett információkat bizalmasan kezeljük. Bármely, internetkapcsolattal rendelkező számítógépről felveheti a kapcsolatot az NTG Speak Up rendszerrel a következő linken: <https://eu.deloitte-halo.com/NTG-whistleblower/>

## A Magatartási kódex megsértése

A jelen Magatartási kódex megsértése esetén, elvárjuk Öntől, hogy megtegye a megfelelő lépéseket a szabálysértés orvoslására és a jövőbeni megismétlődés megakadályozására. Olyan esetekben, amikor az NTG észszerű megítélése szerint, a szabálysértés súlyos szerződésszegésnek minősül, vagy ismételt szabályszegésre került sor, az NTG fenntartja a jogot az üzleti kapcsolat azonnali megszakítására, anélkül, hogy bármilyen felelőssége keletkezne Önnel szemben.

A jelen Magatartási kódex a következő honlapon is elérhető: [ntg.com](https://ntg.com). A beszállítók kötelesek megismerni a jelen Magatartási kódex tartalmát.

NTG



Nordic Transport Group

Beszállítói magatartási kódex  
version 2022-v1